

Bruselj, 22. januar 2021
(OR. en)

5564/21

Medinstitucionalna zadeva:
2010/0112 (NLE)

AVIATION 20
RELEX 44
USA 2

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. januar 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 13 final
Zadeva:	Spremenjeni predlog SKLEPA SVETA o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi strani

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 13 final.

Priloga: COM(2021) 13 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 22.1.2021
COM(2021) 13 final

2010/0112 (NLE)

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

**o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med
Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi
državami Amerike na drugi strani**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

OZADJE PREDLOGA

- **Razlogi za predlog in njegovi cilji**

Komisija je 3. maja 2010 sprejela in nato Svetu predložila predlog sklepa o sklenitvi Protokola o spremembi Sporazuma o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi (COM(2010) 208 final).

Ta predlog na podlagi sodbe Sodišča z dne 28. aprila 2015 v zadevi C-28/12 spreminja prvotni predlog Komisije. Da bi se Svetu olajšala preučitev, je celotno zadevno besedilo predloženo kot spremenjen predlog.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

Ni relevantno.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z ZAINTERESIRANIMI STRANMI IN OCEN UČINKA

Ni relevantno.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

Ni relevantno.

Spremenjeni predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi, v imenu Unije, Protokola, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi strani

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s členom 218(6)(a) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom 2010/465/EU¹ je bil 24. junija 2010 s pridržkom poznejše sklenitve podpisan Protokol, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (2) Protokol so ratificirale vse države članice razen Republike Hrvaške. Republika Hrvaška bi morala pristopiti k Protokolu v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu, priloženega Pogodbi o pristopu z dne 5. decembra 2011².
- (3) Protokol bi bilo treba odobriti v imenu Unije.
- (4) Členi 2, 3 in 4 Sklepa 2010/465/EU vsebujejo določbe o odločanju in zastopanju v različnih zadevah, določenih v Sporazumu, kakor je bil spremenjen s Protokolom. Glede na sodbo Sodišča z dne 28. aprila 2015 v zadevi C-28/12 bi bilo treba navedene določbe prenehati uporabljati. Ob upoštevanju Pogodb nove določbe o navedenih zadevah ter določbe o obveznostih držav članic glede obveščanja, kot so tiste iz člena 5 Sklepa 2010/465/EU, niso potrebne. Posledično bi se morali členi 2, 3, 4 in 5 Sklepa 2010/465/EU prenehati uporabljati na dan začetka veljavnosti tega sklepa –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Protokol, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Protokol) se odobri v imenu Unije.

Besedilo Protokola je priloženo Sklepu 2010/465/EU.

¹ Sklep 2010/465/EU Sveta in predstavnikov vlad držav članic Evropske unije, ki so se sestali v okviru Sveta, z dne 24. junija 2010 o podpisu in začasni uporabi Protokola, ki spreminja Sporazum o zračnem prometu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Združenimi državami Amerike na drugi strani (UL L 223, 25.8.2010, str. 1).

² UL L 112, 24.4.2012, str. 21.

Člen 2

Predsednik Sveta imenuje osebo, pooblaščen, da v imenu Unije izmenja diplomatske note iz člena 10 Protokola in s tem izrazi soglasje Unije, da jo Protokol zavezuje.

Člen 3

Členi 2, 3 4 in 5 Sklepa 2010/465/EU se prenehajo uporabljati na datum začetka veljavnosti tega sklepa.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik